

中国国际贸易促进委员会 中国国际商会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书 CERTIFICATE



号码 No. 243200B0/H06634

兹证明：在所附自由销售证书上的中国医药保健品进出口商会的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of CHINA CHAMBER OF COMMERCE FOR IMPORT & EXPORT OF MEDICINES & HEALTH PRODUCTS on the annexed CERTIFICATE OF FREE SALES is genuine.

China Council for the Promotion
of International Trade

签证员：

Authorized
Official:

Jiang Liuyang

日期：2024年08月15日

(Date: Aug. 15, 2024)

查询网址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>



中国医药保健品进出口商会

China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products

Add: 11-12/F, Bldg3, Beijing INN, No.6 Nanzhugan Hutong, Dongcheng Dist, Beijing, China P.C.100010

Tel: 0086 10 58036271/78/72/70

Fax: 0086 10 58036274

Website: www.cccmhpie.org.cn

自由销售证书

CERTIFICATE OF FREE SALES

2024YB1973

产品名称: 见附件

Product(s): SEE ATTACHMENT

规格型号: 见附件

Model & Size: SEE ATTACHMENT

销往国家: 智利共和国

Export to: Republic of Chile (República de Chile)

出口商: 南通康锦辰医疗器械有限公司

Exporter: Nantong Kangjincheng Medical Equipment Co., Ltd.

出口商地址: 南通市如皋市江安镇镇南路 10 号 (邮编 226534)

Address: No.10, ZhennanRoad, Jiang'an Town, Rugao, Jiangsu, China (zip 226534)

制造商: 南通康锦辰医疗器械有限公司

Manufacturer: Nantong Kangjincheng Medical Equipment Co., Ltd.

制造商地址: 南通市如皋市江安镇镇南路 10 号 (邮编 226534)

Address: No.10, ZhennanRoad, Jiang'an Town, Rugao, Jiangsu, China(zip 226500)

兹证明上述产品符合中华人民共和国相关标准, 准许在中国自由销售, 该产品出口不受限制

THIS IS TO CERTIFY THAT THE ABOVE PRODUCTS COMPLY WITH THE RELEVANT STANDARDS AND ARE ALLOWED TO BE SOLD IN CHINA, THE EXPORTATION OF THE PRODUCTS ARE NOT RESTRICTED.

此证明自签发时起有效期 2 年。

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR TWO YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE.

中国医药保健品进出口商会

CHINA CHAMBER OF COMMERCE FOR IMPORT & EXPORT OF
MEDICINES & HEALTH PRODUCTS

证明日期: 2024 年 8 月 12 日

DATE OF ISSUE: August 12, 2024

自由销售证明附页

ATTACHMENT

2024YB1973

NO.	PRODUCTS	MODEL & SIZE
1.	口鼻气雾剂给药器 Aerochamber with Mask (Spacer for Aerosol)	140 毫升(140ML),175 毫升(175ML),180 毫升 (180ML) , 200 毫升 (200ML) ,350 毫升 (350ML) ,420 毫升 (420ML) , 450 毫升 (450ML),500 毫升 (500ML) ,550 毫升 (550ML) ;800 毫升 (800ML) 成人大号 Adult Large, 儿童 Children/Pediatric Medium, 婴儿 Infant Small ;
2.	一次性使用雾化面罩 Nebulizer Mask	Pediatric Standard(Small) , Pediatric Elongated(Medium), Adult Standard(Large) , Adult Elongated(X Large) , 婴儿小号 S, 儿童中号 M, 成人大号 L, 成人加大号 XL ;
3.	一次性使用氧气面罩 Oxygen Mask	Pediatric Standard(Small) , Pediatric Elongated(Medium), Adult Standard(Large) , Adult Elongated(X Large) ; 婴儿小号 S, 儿童中号 M, 成人大号 L, 成人加大号 XL ;
4.	一次性使用鼻氧管 Nasal Oxygen Cannula	Pediatric Standard(Small) , Pediatric Elongated(Medium), Adult Standard(Large) ; 婴儿小号 S, 儿童中号 M, 成人大号 L ;
5.	一次性使用氧气湿化瓶 Oxygen Humidifier (Bubble Humidifier Jar)	200ML,250ML,400ML,500ML ; 200 毫升, 250 毫升, 400 毫升, 500 毫升;
6.	呼吸训练器 Spirometer (Lung Excerciser)	One Ball / Three Ball Spirometer , 600ML/900ML/1200ML, 3000ML, 5000ML; 单球呼吸训练器, 三球呼吸训练器, 600 毫升/900 毫升/1200 毫升, 3000 毫升 5000 毫升;
7.	干粉给药器 Dry Powder Inhalers	KJC-D001, 4 pins; 干粉吸入器
8.	氧袋面罩 Non-rebreathing Mask(Oxygen Mask with Reservoir bag)	Pediatric Standard(Small) , Pediatric Elongated(Medium), Adult Standard(Large) , Adult Elongated(X Large) ; 婴儿小号 S, 儿童中号 M, 成人大号 L, 成人加大号 XL ;
9	一次性使用硅胶面罩 Silicone Mask	Infant(Small) , Children/Pediatric(Medium), Adult (Large) 婴儿小号 S, 儿童中号 M, 成人大号 L ;
10	杨克式连接管 Suction Tube With Yankauer Handle	1/4"x1.8M, 1/4"x2.0M ,1/4"x3.6M, 3/16"x2.0M , 3/16"x3.6M; 1/4 英寸 x1.8 米, 1/4 英寸 x2.0 米, 1/4 英寸 x3.6 米, 3/16 英寸 x2.0 米, 3/16 英寸 x3.6 米;
11.	一次性使用文丘面罩 Venturi Mask	Pediatric Standard(Small) , Pediatric Elongated(Medium), Adult Standard(Large) , Adult Elongated(X Large) ; 婴儿小号 S, 儿童中号 M, 成人大号 L, 成人加大号 XL ;
12.	防窒息装置(面罩) Anti-Choking Device	产品配置: 挤压器+面罩; 规格: 8x15 厘米 Product configuration: Handle+Plunger+Face Mask , Size: 8x15cm



本附加证明书仅证明公文书上的签名、签署人签名时的身份，需要时可证明公文书上的印鉴属实。附加证明书不对公文书内容予以证明。

This Apostille only certifies the authenticity of the signature, the capacity of the person who has signed the public document and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

Visit <https://consular.mfa.gov.cn/VERIFY/> and scan the QR code to verify the issuance of this Apostille.



11009553



附加证明书 APOSTILLE

(1961年10月5日海牙公约)
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. 文书出具国: 中华人民共和国
Country: People's Republic of China

本公文书 This public document

2. 签署人
has been
signed by 蒋柳扬
Jiang Liuyang

3. 签署人身份
acting in the
capacity of 签证员
Authorized Official

4. 印鉴名称
bears the
seal/stamp of 中国国际贸易促进委员会 (16)
China Council for the Promotion of International Trade(16)

证明 Certified

5. 签发地
at 南京
Nanjing

6. 签发日期
the 2024年08月16日
August 16, 2024

7. 签发人
by 张君/Zhang Jun
江苏省外事办公室
Foreign Affairs Office of Jiangsu Province



8. 附加证明书编号
No 认字第243200084981号

9. 签发机关印鉴:
Seal/Stamp:



10. 签名:
Signature:

张君